



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 22. Januar 2014
(OR. en)**

17312/13

LIMITE

**PV/CONS 59
COMPET 898
RECH 591
ESPACE 103**

ENTWURF EINES PROTOKOLLS¹

Betr.: **3276. Tagung des Rates der Europäischen Union
(WETTBEWERBSFÄHIGKEIT (Binnenmarkt, Industrie, Forschung und
Raumfahrt)) vom 2. und 3. Dezember 2013**

¹ Informationen über Gesetzgebungsberatungen, sonstige öffentliche Beratungen und öffentliche Aussprachen des Rates sind in Addendum 1 enthalten.

INHALT

Seite

1. Annahme der Tagesordnung 4

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN

2. Annahme der Liste der A-Punkte 4

BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE

3. Annahme der Liste der A-Punkte 4

BINNENMARKT UND INDUSTRIE

4. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die elektronische Rechnungsstellung bei öffentlichen Aufträgen [erste Lesung] 4

5. Vorschlag für eine Richtlinie über bestimmte Vorschriften für Schadensersatzklagen nach einzelstaatlichem Recht wegen Zuwiderhandlungen gegen wettbewerbsrechtliche Bestimmungen der Mitgliedstaaten und der Europäischen Union [erste Lesung] ... 5

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN

6. Beitrag zum Europäischen Semester und zu den nächsten Tagungen des Europäischen Rates... 5

BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE

7. Überarbeitung des europäischen Markensystems [erste Lesung] 6

RAUMFAHRT

8. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des Programms Copernicus und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 911/2010 [erste Lesung] ... 6

9. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Einrichtung eines Programms zur Unterstützung der Beobachtung und Verfolgung von Objekten im Weltraum (SST) [erste Lesung] 7

FORSCHUNG

10. Vorschläge der Kommission über die Schaffung von öffentlich-öffentlichen Partnerschaften mit Mitgliedstaaten nach Artikel 185 AEUV zur gemeinsamen Durchführung von nationalen Forschungsprogrammen [erste Lesung] ... 7

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN

11.	Vorschläge der Kommission für gemeinsame Technologieinitiativen nach Artikel 187 AEUV	8
12.	Innovationen im öffentlichen Sektor: Maßnahmen im Anschluss an die Tagung des Europäischen Rates vom Oktober 2013	9
13.	Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Änderung der Entscheidung 2007/198/Euratom über die Errichtung des europäischen gemeinsamen Unternehmens für den ITER und die Entwicklung der Fusionsenergie sowie die Gewährung von Vergünstigungen dafür	9
14.	Sonstiges	
a)	Allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung	9
b)	Produktsicherheits- und Marktüberwachungspaket	10
c)	Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über kollektive Wahrnehmung von Urheber- und verwandten Schutzrechten und die Vergabe von Mehrgebietslizenzen für die Online-Nutzung von Rechten an Musikwerken im Binnenmarkt [erste Lesung]	10
d)	Europäisches Patent mit einheitlicher Wirkung und Einheitliches Patentgericht	10
e)	Arbeitsprogramm des kommenden Vorsitzes	10
ANLAGE – Erklärungen für das Ratsprotokoll.....		11

*

* *

1. **Annahme der Tagesordnung**

16886/1/13 REV 1 OJ CONS 59 COMPET 875 RECH 571 ESPACE 96

Der Rat nahm die obengenannte Tagesordnung an.

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN

2. **Annahme der Liste der A-Punkte**

16889/13 PTS A 81

Am 2. Dezember 2013 nahm der Rat die in Dokument **16889/13** enthaltene Liste der A-Punkte – **ausgenommen Punkt 18** – an. Am 3. Dezember 2013 nahm der Rat den **Punkt 18** der in Dokument **16889/13** enthaltenen Liste an.

Die unter Punkt 18 angeführten Dokumente müssen wie folgt lauten:

Punkt 18: 16371/1/13 **REV 1** ASIM 98 TU 10
16371/13 ADD 1

Die Erklärungen zu diesen Punkten sind in der Anlage wiedergegeben.

BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

3. **Annahme der Liste der A-Punkte**

16888/13 PTS A 80

Am 2. Dezember 2013 nahm der Rat **Punkt 1** der in Dokument **16888/13 + REV 1 (ro)** enthaltenen Liste der A-Punkte an. Am 3. Dezember 2013 nahm der Rat die **Punkte 2 bis 7** der in Dokument **16888/13 + REV 1 (ro)** enthaltenen Liste der A-Punkte an.

Einzelheiten über die Annahme dieser Punkte sind im Addendum enthalten.

BINNENMARKT UND INDUSTRIE

4. **Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die elektronische Rechnungsstellung bei öffentlichen Aufträgen [erste Lesung]**

Interinstitutionelles Dossier: 2013/0213 (COD)

– Allgemeine Ausrichtung

12104/13 MAP 62 COMPET 552 MI 621 EF 145 ECOFIN 687

TELECOM 192 CODEC 1703

16162/13 MAP 86 COMPET 822 MI 1024 EF 226 ECOFIN 1014

TELECOM 307 CODEC 2563

Der Rat legte die in Dokument 16162/13 wiedergegebene allgemeine Ausrichtung fest.

5. **Vorschlag für eine Richtlinie über bestimmte Vorschriften für Schadensersatzklagen nach einzelstaatlichem Recht wegen Zuwiderhandlungen gegen wettbewerbsrechtliche Bestimmungen der Mitgliedstaaten und der Europäischen Union [erste Lesung]**

Interinstitutionelles Dossier: 2013/0185 (COD)

- Allgemeine Ausrichtung
11381/13 RC 29 JUSTCIV 177 CODEC 1566
+ COR 1
+ REV 1 (nl, pt, sk)
15983/13 RC 43 JUSTCIV 261 CODEC 2515

Der Rat legte die in Dokument 15983/13 enthaltene allgemeine Ausrichtung fest, wobei Artikel 9 Absatz 2 durch Einfügen von Text wie folgt geändert wurde: " ... Gerichten *im Einklang mit einzelstaatlichem Recht* als einer der Beweise dafür vorgelegt werden kann ...".

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN

6. **Beitrag zum Europäischen Semester und den kommenden Tagungen des Europäischen Rates**

- Orientierungsaussprache
16173/13 COMPET 825 MI 1029 IND 330 RECH 536 ECOFIN 1015
- a) **Mitteilung der Kommission über den "Jahreswachstumsbericht 2014" und den "Jahresbericht über die Integration des Binnenmarktes"**
 - Vorstellung durch die Kommission
15803/13 ECOFIN 984 SOC 904 COMPET 781 EDUC 425
ENV 1025 RECH 509 ENER 502 FISC 214
+ COR 1
16171/13 COMPET 824 MI 1027 CONSOM 196 IND 329 RECH 535
TRANS 588 TELECOM 308 ENER 522 POLGEN 220

Der Rat führte eine Orientierungsaussprache als Beitrag zu künftigen Beratungen über das Europäische Semester und die kommenden Tagungen des Europäischen Rates.

- b) **Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur europäischen Industriepolitik**
 - Annahme
16560/13 IND 346 COMPET 857 MI 1059 EDUC 445 ENER 545 RECH 565
ECOFIN 1040

Der Rat nahm die in Dokument 17202/13 enthaltenen Schlussfolgerungen an.

- c) **Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates über die Binnenmarktpolitik**
 - Annahme
16443/13 MI 1048 COMPET 840 MAP 89 TELECOM 317

Der Rat nahm die in Dokument 16443/13 enthaltenen Schlussfolgerungen an.

d) Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu intelligenter Rechtsetzung

- Annahme
16445/13 COMPET 841 MI 1049 POLGEN 226

Der Rat nahm die in Dokument 17227/1/13 REV 1 enthaltenen Schlussfolgerungen an.

BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

7. Überarbeitung des europäischen Markensystems [erste Lesung]

a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Marken (Neufassung)

Interinstitutionelles Dossier: 2013/0089 (COD)
8066/13 PI 52 CODEC 711
+ REV 1 (de)

b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 207/2009 des Rates über die Gemeinschaftsmarke

Interinstitutionelles Dossier: 2013/0088 (COD)
8065/13 PI 51 CODEC 710
+ REV 1 (es)

- Sachstandsbericht
16218/13 PI 165 CODEC 2573

Der Rat nahm Kenntnis von dem in Dokument 16218/13 enthaltenen Sachstandsbericht.

RAUMFAHRT

8. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 207/2009 des Rates über die Gemeinschaftsmarke [erste Lesung]

Interinstitutionelles Dossier: 2013/0164 (COD)

- Allgemeine Ausrichtung
10275/1/13 ESPACE 37 CODEC 1272 COMPET 375 RECH 213 IND 168
TRANS 288 MI 477 ENER 239 ENV 484 COSDP 498 CSC 53
TELECOM 146 REV 1
16534/13 ESPACE 93 CODEC 2645 COMPET 845 RECH 552 IND 341
TRANS 606 MI 1054 ENER 538 ENV 1090 COSDP 1096
CSC 156 TELECOM 319
+ COR 1

Der Rat legte die in Dokument 17235/13 wiedergegebene allgemeine Ausrichtung fest und ermächtigte den Vorsitz, auf der Grundlage dieser allgemeinen Ausrichtung Verhandlungen mit dem Europäischen Parlament aufzunehmen.

9. **Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Einrichtung eines Programms zur Unterstützung der Beobachtung und Verfolgung von Objekten im Weltraum (SST) [erste Lesung]**

Interinstitutionelles Dossier: 2013/0064 (COD)

– Sachstandsbericht

6952/13 ESPACE 18 COMPET 120 IND 54 RECH 52 TRANS 83

COSDP 187 CSC 19 CIVCOM 88 CODEC 547

+ COR 1

16537/13 ESPACE 94 COMPET 847 IND 342 RECH 555 TRANS 607

COSDP 1097 CSC 157 CIVCOM 487 CODEC 2647

Der Rat nahm Kenntnis von dem in Dokument 16537/13 enthaltenen Sachstandsbericht.

FORSCHUNG

10. **Vorschläge der Kommission über die Schaffung von öffentlich-öffentlichen Partnerschaften mit Mitgliedstaaten nach Artikel 185 AEUV zur gemeinsamen Durchführung von nationalen Forschungsprogrammen [erste Lesung]**

- a) **Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an einem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten europäischen Metrologie-Programm für Innovation und Forschung**

Interinstitutionelles Dossier: 2013/0242 (COD)

12372/13 RECH 358 COMPET 576

16548/13 RECH 560 COMPET 852 CODEC 2653

- b) **Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an einem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten Forschungs- und Entwicklungsprogramm zur Unterstützung Forschung betreibender kleiner und mittlerer Unternehmen**

Interinstitutionelles Dossier: 2013/0232 (COD)

12336/13 RECH 350 COMPET 568 MI 643 IND 210

16533/13 RECH 551 COMPET 844 MI 1053 IND 340 CODEC 2644

- c) **Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Europäischen Union an einem zweiten von mehreren Mitgliedstaaten durchgeführten Partnerschaftsprogramm Europas und der Entwicklungsländer im Bereich klinischer Studien**

Interinstitutionelles Dossier: 2013/0243 (COD)

12369/13 RECH 356 SAN 271 SOC 596

16535/13 RECH 553 SAN 458 SOC 961 CODEC 2646

- d) **Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an dem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten Forschungs- und Entwicklungsprogramm "Aktives und unterstütztes Leben"**

Interinstitutionelles Dossier: 2013/0233 (COD)

12367/13 RECH 355 COMPET 574 TELECOM 204 SOC 595 MI 648

16549/13 RECH 516 COMPET 853 TELECOM 320 SOC 962 MI 1056

CODEC 2652

– Allgemeine Ausrichtung

Der Rat legte eine allgemeine Ausrichtung zu allen vier Vorschlägen, die in den Dokumenten 16548/13, 16533/13, 16535/13 und 16549/13 enthalten sind, fest und beauftragte die Vorsitze, auf der Grundlage dieser allgemeinen Ausrichtungen Verhandlungen mit dem Europäischen Parlament aufzunehmen.

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN

11. Vorschläge der Kommission für gemeinsame Technologieinitiativen nach Artikel 187 AEUV

- a) **Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Gemeinsame Unternehmen "Biobasierte Industriezweige"**

12355/13 RECH 354 COMPET 573 IND 212 ENER 363 AGRI 483

16540/13 RECH 556 COMPET 848 IND 343 ENER 540 AGRI 764

- b) **Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Gemeinsame Unternehmen "Clean Sky 2"**

12347/13 RECH 353 COMPET 572 ENV 708 AVIATION 108

16551/13 RECH 562 COMPET 854 ENV 1095 AVIAION 224

- c) **Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Gemeinsame Unternehmen ECSEL**

12375/13 RECH 359 COMPET 577 MI 649

16542/13 RECH 557 COMPET 849 MI 1055

- d) **Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Gemeinsame Unternehmen "Brennstoffzellen und Wasserstoff 2"**

12378/13 RECH 360 ENER 364 COMPET 578 ENV 709

16544/13 RECH 558 ENER 542 COMPET 850 ENV 1093

- e) **Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Gemeinsame Unternehmen "Initiative Innovative Arzneimittel 2"**

12370/13 RECH 357 COMPET 575 IND 213 SAN 272

16547/13 RECH 559 COMPET 851 IND 344 SAN 459

– Allgemeine Ausrichtung

Der Rat legte eine allgemeine Ausrichtung zu allen fünf Vorschlägen in der Fassung der Dokumente 16540/13, 16551/13, 16542/13, 16544/13 und 16547/13 fest.

12. Innovationen im öffentlichen Sektor: Maßnahmen im Anschluss an die Tagung des Europäischen Rates vom Oktober 2013

- Orientierungsaussprache
16066/13 RECH 528 COMPET 808

Der Rat führte anhand der in Dokument 16066/13 enthaltenen Fragen eine Orientierungsaussprache.

13. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Änderung der Entscheidung 2007/198/Euratom über die Errichtung des europäischen gemeinsamen Unternehmens für den ITER und die Entwicklung der Fusionsenergie sowie die Gewährung von Vergünstigungen dafür

- (Rechtsgrundlage: Artikel 47 des EURATOM-Vertrags)
- Politische Einigung
13253/13 RECH 387 ATO 95 COMPET 617
16536/13 RECH 554 ATO 148 COMPET 846

Der Rat wurde von der Kommission über den Sachstand des ITER-Projekts unterrichtet und erzielte auf der Grundlage des Dokuments 16563/13 eine politische Einigung. KOM und LU gaben die in der Anlage enthaltenen Erklärungen ab.

14. Sonstiges

Binnenmarkt und Industrie

a) Allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung

- Informationen der Kommission (Antrag der tschechischen Delegation)
16345/13 COMPET 836 RC 46

Der Rat nahm Kenntnis von den Informationen, die die tschechische Delegation in Dokument 16345/13 vorgelegt hat, sowie von Informationen des Vizepräsidenten der Kommission, Joaquín ALMUNIA

b) Produktsicherheits- und Marktüberwachungspaket

- **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Produktsicherheit und zur Aufhebung der Richtlinie 87/357/EWG des Rates und der Richtlinie 2001/95/EG**

Interinstitutionelles Dossier: 2013/0049 (COD)

- **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Marktüberwachung von Produkten und zur Änderung der Richtlinien 89/686/EWG und 93/15/EWG des Rates sowie der Richtlinien 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 1999/5/EG, 2000/9/EG, 2000/14/EG, 2001/95/EG, 2004/108/EG, 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2007/23/EG, 2008/57/EG, 2009/48/EG, 2009/105/EG, 2009/142/EG, 2011/65/EU, der Verordnung (EU) Nr. 305/2011, der Verordnung (EG) Nr. 764/2008 und der Verordnung (EG) Nr. 765/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates**

Interinstitutionelles Dossier: 2013/0048 (COD)

- Informationen des Vorsitzes

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

16872/13 ENT 322 MI 1077 CONSUM 204 CODEC 2718 COMPET 874

UD 312 CHIMIE 128 COMER 272

Der Rat nahm Kenntnis von den Informationen des Vorsitzes.

c) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über kollektive Wahrnehmung von Urheber- und verwandten Schutzrechten und die Vergabe von Mehrgebietslizenzen für die Online-Nutzung von Rechten an Musikwerken im Binnenmarkt [erste Lesung]

Interinstitutionelles Dossier: 2012/0180 (COD)

- Informationen des Vorsitzes

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

Der Rat nahm Kenntnis von den Informationen des Vorsitzes.

d) Europäisches Patent mit einheitlicher Wirkung und Einheitliches Patentgericht

- Informationen des Vorsitzes, des Vorbereitungsausschusses und des engeren Ausschusses

15819/13 PI 159

Der Rat nahm Kenntnis von den in Dokument 15819/13 enthaltenen Informationen sowie von den mündlichen Informationen des Vorsitzes und der jeweiligen Vorsitzenden des Vorbereitungsausschusses und des engeren Ausschusses.

○
○ ○

e) Arbeitsprogramm des kommenden Vorsitzes

- Informationen der griechischen Delegation

Der Rat nahm die Informationen des künftigen griechischen Vorsitzes zur Kenntnis.

ERKLÄRUNGEN FÜR DAS RATSPROTOKOLL

Zu A-Punkt 1:

Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festsetzung der Produktionsabgaben im Zuckersektor für die Wirtschaftsjahre 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005 und 2005/2006, des Koeffizienten für die Berechnung der Ergänzungsabgabe für die Wirtschaftsjahre 2001/2001 und 2004/2005 und der Beträge, die die Zuckerhersteller den Zuckerrübenverkäufern für den Unterschied zwischen dem Höchstbetrag der Abgaben und dem Betrag dieser für die Wirtschaftsjahre 2002/2003, 2003/2004 und 2005/2006 zu erhebenden Abgaben zu zahlen haben – Annahme

ERKLÄRUNG DER KOMMISSION

"Die Kommission erklärt, dass die Frage, ob und unter welchen Voraussetzungen die Entscheidung der einzelstaatlichen Behörden über die Erhebung der Zuckerabgabe in einem bestimmten Fall endgültig ist oder auf der Grundlage der in der neuen Ratsverordnung enthaltenen Abgabebeträge überprüft werden muss, nach Maßgabe des anzuwendenden einzelstaatlichen Rechts zu klären ist."

Zu A-Punkt 18:

Gemeinsame Erklärung für die Mobilitätspartnerschaft zwischen Tunesien und der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten

ERKLÄRUNG DES VEREINIGTEN KÖNIGREICHS

"Das Vereinigte Königreich begrüßt den Abschluss der Mobilitätspartnerschaft mit Tunesien. Wir beabsichtigen, an dieser Partnerschaft teilzunehmen, und möchten entsprechend der Anlage klarstellen, dass wir Tunesien im Bereich des Grenzmanagements eine Zusammenarbeit anbieten.

In Anbetracht des nicht bindenden Charakters der politischen Erklärung und der Freiwilligkeit von Tätigkeiten im Rahmen solcher Partnerschaften möchte das Vereinigte Königreich seine Absicht hervorheben, sich an den speziellen Bestimmungen in Bezug auf die Übertragbarkeit der Ansprüche im Bereich der sozialen Sicherheit *nicht* zu beteiligen."

Zu A-Punkt 25:

Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des Standpunkts der Europäischen Union in der Ministerkonferenz der Welthandelsorganisation zum Beitritt der Republik Jemen zur WTO

ERKLÄRUNG DER KOMMISSION

"Die Kommission begrüßt die Annahme des Beschlusses des Rates zur Festlegung des Standpunkts der EU, wonach der Beitritt der Republik Jemen zur Welthandelsorganisation befürwortet wird.

Die Kommission stellt fest, dass vorgeschlagen wird, dass hinsichtlich dieses Beitritts ein Beschluss der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zu dem Standpunkt der Mitgliedstaaten in der Welthandelsorganisation einvernehmlich angenommen wird. Die Kommission weist darauf hin, dass es möglich gewesen wäre, einen EU-Beschluss anzunehmen, so dass ein entsprechender gesonderter Beschluss unnötig gewesen wäre."

ERKLÄRUNG IRLANDS

"Die Bestimmungen des vorstehenden Beschlusses bezüglich der vorübergehenden Präsenz natürlicher Personen zu Geschäftszwecken sind für Irland als Teil der Union nur bindend, wenn Irland mitgeteilt hat, dass es sich gemäß Protokoll Nr. 21 über die Position Irlands und des Vereinigten Königreichs hinsichtlich des Raums der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts an dem Beschluss beteiligen möchte. Irland wird dafür Sorge tragen, dass die vorübergehende Präsenz natürlicher Personen zu Geschäftszwecken gemäß den vorgenannten Bestimmungen gestattet wird."

ERKLÄRUNG DES VEREINIGTEN KÖNIGREICHS

"Die Bestimmungen des vorstehenden Beschlusses bezüglich der vorübergehenden Präsenz natürlicher Personen zu Geschäftszwecken sind für das Vereinigte Königreich als Teil der Union nur bindend, wenn das Vereinigte Königreich mitgeteilt hat, dass es sich gemäß Protokoll Nr. 21 über die Position des Vereinigten Königreichs und Irlands hinsichtlich des Raums der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts an dem Beschluss beteiligen möchte."

Zu B-Punkt 13 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Änderung der Entscheidung 2007/198/Euratom über die Errichtung des europäischen gemeinsamen Unternehmens für den ITER und die Entwicklung der Fusionsenergie sowie die Gewährung von Vergünstigungen dafür**

ERKLÄRUNG DER KOMMISSION

"Der Euratom-Beitrag zum Haushalt für das ITER-Projekt für den Zeitraum 2014-2020, wie im Vorschlag der Kommission in jeweiligen Preisen angegeben, steht vollkommen im Einklang mit den begrenzten Gesamtmitteln in Höhe von 6,6 Mrd. EUR (in Preisen des Jahres 2008), die vom Rat 2010 für die Bauphase dieses internationalen Forschungsvorhabens, das das erste seiner Art ist, beschlossen wurden.

Die Kommission wird diesbezüglich dafür sorgen, dass die jährlichen Verpflichtungs- und Zahlungsermächtigungen zugunsten des gemeinsamen Unternehmens für den ITER und der Entwicklung der Fusionsenergie (gemeinsames Unternehmen Fusion for Energy) mit der Entwicklung des ITER übereinstimmen, und wird gleichzeitig die Maßnahmen zur Kostendämpfung und Kosteneinsparung, die von der Internationalen ITER-Organisation und von dem gemeinsamen Unternehmen Fusion for Energy umgesetzt werden, genau beobachten.

Sollten Mittelüberschreitungen vorkommen und zusätzliche Mittel aus dem EU-Haushalt benötigt werden, so müsste Artikel 16 der Verordnung des Rates zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens (MFR) für die Jahre 2014-2020 geändert werden. Im Anschluss an eine Änderung der MFR-Verordnung müsste die Haushaltsbehörde die erforderlichen Schritte im Rahmen des normalen Haushaltsverfahrens unternehmen."

ERKLÄRUNG LUXEMBURGS

"Luxemburg erkennt die Bedeutung des ITER-Projekts an und begrüßt den Kompromisstext, bleibt jedoch bei seiner kritische Haltung gegenüber der nuklearen Forschung im Allgemeinen. Allerdings weist Luxemburg nachdrücklich darauf hin, dass in Zukunft die für Forschung und Ausbildung bestimmten europäischen Mittel stärker auf die erneuerbaren Energien ausgerichtet werden müssen. Da mit dem Beschlusses des Rates zur Errichtung des europäischen gemeinsamen Unternehmens für den ITER und die Entwicklung der Fusionsenergie keine solche Neuausrichtung auf die erneuerbaren Energien in die Wege geleitet wird, kann Luxemburg ihm nicht in seiner Gesamtheit zustimmen und enthält sich folglich bei der Abstimmung der Stimme. Ferner wird die neue Regierung Luxemburgs die Möglichkeit prüfen, den finanziellen Beitrag Luxemburgs für den ITER einzustellen."